

CURIERU ROMANU

Prețul prenumeraticei pentru Curierul Român impună cu Buletinul Oficial, este de doi galbeni pe an; iar în parte unul câte un galben.

Abonarea se face în București, la

Gazeta

POLITICA, COMMERCIALA

SI

Litterară.

Redacție și la D. Iosifu Romanov; la județe la CC. Cărnuț și la DD. Profesori.

Acestă foie este de două ori pe săptămână, Marți și Sâmbătă, iar Buletinul de patru ori.

ANUL XVIII. N^o. 56.

BUCUREȘTI.

JOI, 4 IULIE 1846.

FORCELLA.

II.

Trekú a doa-zí, trekú a treia-zí, trekú sântú-mbna, și Don Fiáinné, întocmai dúpú kým se a-
péntá, nŭ vŭzŭ níčí o chítagie; dúpú chíčí-spre-
zece zídde vení nar proprietárua, bánd, páin de
komplimente, kŭ totúa aatúa de ceea ce fŭsesse
la cea din úrmŭ a dŭi despŭrgire ameninđútoare
și terribíalŭ.

Skrŭmŭla meŭ oasne, í zisse ea, dŭmneata eșí
ún om așá de îndŭplăkŭtor în kŭt n'are ce fáce
chine-va, trebúe sŭ treakŭ ne únde vreí dŭmneata;
eatŭ aচেí treí sŭte gaábení che cherí dela mine:
'mí am dŭat seama; și krez kŭ și dŭmneata íđí
đíí kŭvínŭta. 'Mí aí promís kŭ de íđí voŭ addŭ-
che treí sŭte gaábení, de dŭčí în datŭ din kasa
mea, din singŭra voiea dŭmitalee și kŭ pache.

— Așá eșá sŭ fie, daka 'mí'í daí în zioa ačeea;
ínsŭ 'đí am sŭzŭs kŭ kŭt veí maí întŭrziá veí párbí
índoít. Aí întŭrziat, akŭm trebúie sŭ párbŭeșí șase
sŭte de gaábení, karo mio, și eŭ mŭ retrar.

— Ínsŭ ačeastá mŭ derapŭnŭ.

— E a doa-zechá parte din sŭma che'đí aŭ dat íerí
ne kasa dŭmitalee; aí de únde dá.

— Che fel! o chíí...

— Mílord Blámfíad íđí dŭ zeché míí skŭzí.

— Eșí dar kŭ adevŭrat ún fermekŭtor.

— O chíe toatŭ lŭmea. Párbŭeșé'mí, karo mio,
șase sŭte gaábení și în datŭ mŭ retrar.

— Astá nŭ se poate níčí o datŭ.

— O sŭte kŭvŭeșí kŭčí o sŭ maí víí ŭkŭkŭ o datŭ
și atŭnčí o sŭ'đí cher o mie doŭ sŭte de gaábení.

— Sŭ fie dar natŭ sŭte chíčí-zechí.

— Șase sŭte, oasnele meŭ, șase sŭte. Și rín-

deșe-te kŭ de nŭ veí dá mílordŭlŭí mŭíne ún
respŭns, mílordŭla kŭmŭrŭ kasa vŭzŭlŭí dŭmí-
talee konfrate, nárá Felíche.

— Aíde, zisse proprietárua trŭgŭnd o párbŭ și
kŭrbŭe din vŭzŭnar, fŭ'mí obalıgáđia, kŭ toate kŭ
sŭnŭ kŭ obalıgáđia dŭmitalee și níčík este tot úná.

— Che fel obalıgáđia! adevŭringá mea kŭ am eșít
din kasŭ, vreí sŭ zíčí?

— Fie dar și adevŭringá dŭmitalee; și sŭ nŭ maí
vorbím. Sŭskŭie. Eatŭ baníí.

— Eatŭ și adevŭringá dŭmitalee.

— Akŭm, zisse proprietárua arŭtŭndŭí ŭșá.

— Aí dŭentate, respŭnse Don Fiáinné, prepá-
rŭndŭse a se retráre.

— Ínsŭ femeea din kasŭ?

— Mario! strírbŭ Don Fiáinné. Bŭtrína se arŭtŭ.

— Mario, fáta mea, noí ne mŭtŭm zisse Don Fi-
áinné; ná'mí ŭmbrŭeláa, sáadŭtŭ ne búrua postŭrŭ o-
șne și víno dŭnŭ mine.

Maria lŭbŭ ŭmbrŭeláa, fŭkŭ o reverínđŭ proprietá-
rŭlŭí și úrmŭ dŭnŭ domŭla sŭŭ.

A doa-zí, proprietárua ačentŭ toatŭ zídđida ne
mílord Blámfíad; ía ačentŭ nar toatŭ zioa a treia
zí, ía ačentŭ toatŭ sŭntŭmbna, și mílord nŭ
se maí arŭtŭ. Bietsŭ proprietar cherchetŭ prin
toate lokandele din Neapole, și nímení nŭ kŭ-
poŭșea ne níčí ún englez kŭ nŭșmele ačesta. Ín-
tr'o searŭ nŭmaí, dŭkŭndŭse din întŭmŭlăre lá
Fiorentini, Don Bernardo vŭzŭ ún aktor che se-
mŭná ká doŭ níkŭtŭrŭ de apŭ kŭ neafáabíalŭ sŭŭ
mílord; se ínformŭ dela dírekție și ačlá kŭ
aktorŭla sŭŭ ŭoakŭ de mínyne roluá englezílor,
întrebŭ narŭ daka din întŭmŭlăre artistŭla ačesta
are vre o ínkáinare kŭ Don Fiáinné Bílăanı, și
ačlá kŭ nŭ nŭmaí kŭ eșá amíčí íntímí, chí ŭkŭkŭ
kŭ artistŭla nŭ nŭtea níčí o datŭ a refŭsá čeva ín-
dŭstríalŭlŭí, kare fŭčea tot d'áșna artíkolele de

латъ артистаѣ въ Шоагечеле Инделлепт,
singura журнал litterar че се аѣла въ Неаполе.

Prin аеастъ вродѣ а порокуаѣ Don Фианнѣ
путь съ аѣле о локундѣ кувинчюасъ, пентру ка-
ре, ка съ ну айбъ проприетарѣа нѣчѣ зп препѣс,
павѣи зп termin въ аинте, шѣ шѣ кумпѣрѣ кѣте-
ва moviае de prima necesitate.

Intr'аеастеа, шаше съте де галбенѣ въ мѣинѣе
зпѣи омѣ че нѣчѣ де кум ну се фѣрѣмá къ фѣреа
despre вѣитор, ну пѣтеа съ шѣе мѣат; инсѣ есак-
титудѣеа ла павѣиале саале ла фѣкусе съ маѣ айбъ
oare-каре кредит; шѣ кѣнд се десекарѣ аеѣ шаше
съте галбенѣ, алергѣ нар ла полѣде шѣ се маѣ им-
прусѣтѣ адѣи зпа сътѣ чѣнчѣ-зечѣ.

Аеѣи адѣи зпа сътѣ чѣнчѣ-зечѣ се стрекурарѣ
ка шѣ чеѣ дѣн аинтеа лор. Галбенѣи перѣрѣ, аѣу-
рѣсита ѣнсъ де полѣдѣ remasse. Доѣ лѣкѣрѣи въ
лѣме ну се перд нѣчѣ де кум: о фачере де вѣне
шѣ о полѣдѣ.

Орѣ че полѣдѣ шѣ арѣ фѣреѣе шѣ skadѣнѣа са;
skadѣнѣа полѣдѣѣ лѣѣ Don-Фианнѣ венѣ ка павѣа;
апоѣ кредиторѣа венѣ дѣпѣ skadѣнѣдѣ, апоѣ шѣе-
рѣа венѣ дѣпѣ кредитор, шѣ апоѣ а доа-зѣ диаволѣ-
да де секвестраѣе треѣвѣи съ вѣе дѣпѣ тоате аеастеа.

Де ку сеара, Don Фианнѣ венѣ а касѣ инкѣркат
къ о мѣадѣме де порчелане векѣ фѣне шѣ min-
nate де Kina шѣ де Japonia. Дар, че е дрент, ну
ерá интреѣи, ерá нѣѣе хѣрѣвѣрѣи кум ам зѣче; хѣр-
вѣрѣале инсѣ треѣвѣе а спѣне къ ерá тоате интреѣи,
нѣчѣ зпѣа ну ерá спарт.

In datѣ prin аѣѣторѣа вѣтрѣнеѣ, ашѣзѣ зп вѣ-
фет аинѣ къ зша интѣрѣи въ фадѣ шѣ пе вѣфет
шѣ ашѣзѣ къ рѣндѣналъ тоатѣ порчеланеа, апоѣ
се кѣакѣ шѣ аѣентѣ интѣмпавѣрѣале кум ле ва ad-
дѣѣче soартеа.

Intѣмпавѣрѣале ну ерá а невоѣе де а фѣ превѣзу-
те: а доа-зѣ ла онѣ чеасѣрѣи де дѣмѣнеадѣ шѣеѣрѣа
вѣтѣ ла зшѣ, нѣменѣи нѣѣи респонсе; шѣеѣрѣа вѣ-
тѣа доа оарѣ, аеасамѣ тѣчере; вѣтѣ а треѣлеа оарѣ...
семѣнá нѣмѣкѣла дѣн аинтеа креадѣѣи.

Шѣеѣрѣа се ретрассе шѣ се дѣссе а чере къ sine
асистѣнѣа зпѣи комисар де полѣдѣе шѣ аѣѣторѣа з
нѣи лѣкѣтѣш; апоѣ кѣте треѣи венѣрѣ ла капѣа
де сѣс ал скѣрѣи лѣѣ Don Фианнѣ. Шѣеѣрѣа вѣтѣ,
шѣ вѣтаѣеа фѣ асеменеа фѣрѣ респонс ка шѣ зп-
тѣеа оарѣ. Комисарѣа импѣтернѣи не лѣкѣтѣш съ
deskѣзѣ зша. Лѣкѣтѣшѣа вѣрѣи въ броаска зшеѣ а
прѣвѣрѣетоаре, пана саѣ лимѣа се сѣппѣсе скѣрѣдѣ-
инд. Акѣм инсѣ наре къ маѣ стá чеѣа шѣ ну лѣ-
сá а се deskѣде зша.

— Треѣвѣе съ impѣнѣем? интреѣѣ шѣеѣрѣа.

— Impѣнѣеѣи, zisse комисарѣа. Лѣкѣтѣшѣа im-
pinse.

In аеа момент се азѣи зп стомот асеменеа къ
аеаале че ар' фаче о полѣдѣ къ стѣлѣрѣи че ар къ-
деа; апоѣ инчепѣрѣ а респонá нѣѣе стрѣгѣрѣи шѣ вѣи-
тѣѣрѣи.

«Аѣѣтор! аѣѣтор! сѣрѣдѣи! мѣ despoаѣе, вор съ
мѣ зчѣрѣ! сѣнт пердѣт! м'аѣ дерѣпѣнат къ то-
тѣа!» Strѣгá дѣн пѣѣнтѣрѣ.

Komisарѣа интѣрѣ, шѣеѣрѣа интѣрѣ дѣпѣ коми-
сар, лѣкѣтѣшѣа интѣрѣ шѣ дѣмпнеалѣи дѣпѣ шѣеѣрѣ.
Аѣларѣ пе Don Фианнѣ смѣзгарѣндѣшѣ пѣрѣа въ
аинтеа порчеланеѣ саале сѣѣрѣimate шѣ мѣатѣпавѣка-
те въ немѣрѣинѣи.

«Ах! тѣкѣлошѣлор че сѣнтѣѣи воѣ! стрѣгѣ Don
Фианнѣ кум ѣи вѣзѣ, 'мѣ адѣи сѣѣрѣimat, 'мѣ адѣи спарт
порчеланеа де доѣ мѣи де скѣзѣ!»

Шѣи къ адеѣрат ар фѣ fost аеаста преѣѣа чеа
маѣ де жос дака порчеланеа п'ар фѣ fost хѣрѣвѣрѣи
де маѣ пайнте, инсѣ аеаста п'о шѣа ка пѣмѣнтѣа
kommisарѣа полѣдѣѣи шѣ шѣеѣрѣа; стá вѣѣѣи оаме-
нѣи въ аинтеа сѣѣрѣимѣѣѣрѣлор; вѣфетѣа ерá респѣр-
нат, порчеланеа въ мѣи де вѣкѣдѣи. Пагѣѣа аеаста
венѣа дѣла дѣпѣшѣи. Леѣеа ѣи фѣчеа респонзѣторѣи
шѣ аеаста ѣи фѣчеа а фѣ копѣнѣшѣи де интѣрѣстаре шѣ
де пѣрѣре де рѣѣ де пагѣѣа вѣѣѣлѣи ом.

Urѣта лор посѣдѣе се мѣрѣа шѣ маѣ мѣат prin
dispѣраѣѣа фѣрѣ мѣнѣѣере а лѣѣ Don Фианнѣ.

Се индѣлеѣе къ акѣм ну маѣ ерá ворѣа despre
секвестраѣе, стá адѣкѣ шѣ фѣѣмос пентру о тѣкѣ-
лоасѣ сѣмѣ де зпа сътѣ чѣнчѣ-зечѣ де галбенѣи съ
рѣдѣче шѣ съ шѣѣле moviаеле зпѣи омѣ кѣрѣа
ѣи шѣѣссесерѣ порчеланеа де доѣ мѣи де скѣзѣ!

Komisарѣа шѣ шѣеѣрѣа се инчѣркарѣ а консолá
пе Don Фианнѣ, инсѣ Don Фианнѣ ерá некосола-
вѣа, ну атѣт пентру валоареа порчеланеѣ, кѣѣи
Don Фианнѣ авѣссесе атѣтеа шѣ атѣтеа пагѣѣе къ
мѣат маѣ марѣи въ вѣаѣа са; чѣ пентру къ Don
Фианнѣ ерá ну маѣ зп пѣстрѣтор, зп depositарѣи,
шѣ проприетарѣа че ерá зп amator де кѣрѣосѣтѣѣи,
ерá аѣентат съ вѣе а'шѣи рекламá depositѣа; де
знде ерá сѣ'а деа акѣм вѣѣѣа Don Фианнѣ? Don
Фианнѣ ерá desonorat.

Komisарѣа шѣ шѣеѣрѣа се индѣлесерѣ. Ин-
тѣмпавѣреа фѣкѣндѣсе кѣносѣѣтѣ пѣтеа съ ле фа-
къ марѣ рѣѣ: пентру къ леѣеа къ адеѣрат дѣ
воѣе аеастор фѣа де оамѣнѣи а секвестрá шѣ а лѣá
moviаеле, ну инсѣ шѣ а ле сѣѣрѣimat, пропѣссерѣ

азі Дон Філіппѣ треї сѣте гаабенї ка сѣ'а импаче дешпѣгѣbindз'а, кѣм ши инфлуинда лор кѣтре кре дитор ка сѣ'а факѣ аї маї да зп репос де о лупъ спре плаата поїдеї. Дон Філіппѣ, дїн парте'ші мѣрѣ се арѣтѣ денерос ши маре кѣтре змїер ши кѣтре коммїсар. Дѣрегеа адеврѣратѣ нїчї нѣ маї шїе че фаче ши имї зїтѣ ши сокотеала; се инвої вїетѣла омѣ де зїмїре ла тоате: коммїсарѣла ши змїерѣла се retrasserѣ кѣ инїма sdrovїтѣ де мѣлата disperajїe а вїетѣлаї омѣ.

Terminzла dat азї Дон Філіппѣ треку дѣрѣ кѣм треку тоате ин дѣмеа ачѣаста, фѣрѣ ка дебиторѣла сѣ се фї гѣндїт сѣ пѣтѣаскѣ нїчї зп соадїѣ ин сокотеалѣ. Де ачї се интѣмплѣ ка интр'о дїмїнеадѣ Дон Філіппѣ, зїтѣндѣсе кѣ вѣргаре де сеамѣ пе фереастѣрѣ ла чѣлае че се петречеа ин страдѣ, (лѣкргаре че ерѣ омѣла инвѣдат а фаче tot d'азна кѣнд се цїа кѣ este ин вре о stare де а фї нїндїт ши агестат) имї вѣзѣ кѣса инчїнсѣ де гвардїї д'аде коммерчїзлї. Дон Філіппѣ ерѣ фїлософ, ши се дѣтермінѣ ашї петрече тоатѣ зїоа медїтѣнд асѣнѣа тїкѣлошїїлор ши пѣпороцїїлор змане, ши а нѣ маї ешї де ачї инїанте де кѣт нѣ маї сеара. Шї апої атѣнчї ерѣ ин мїезла верѣї ши чїне маї есе афарѣ ин мїѣлокѣла верѣї зїоа пе stradeа Неаполїї де кѣт кѣнїї ши цѣренарїї де рекорї. Опт зїлае трекурѣ дарѣ ин кѣре хоцїї де пѣргѣшїї detterѣ зп окоа вѣн dar пѣфолосїтор кѣшчїоарѣї азї Дон Філіппѣ.

А поа-зї Дон Філіппѣ се скѣлѣ, дѣрѣ инвѣдѣла сѣѣ, ла зече оре де дїмїнеадѣ. Дон Філіппѣ дѣвенїсе фоарте лѣпеш де кѣнд нѣ маї ешїа афарѣ. Се зїтѣ пе фереастѣрѣ. Strada ерѣ лїверѣ, нїчї зп рекор (кѣре сѣ маї addѣкѣ рекорї) нѣ се маї ведеа. Дон Філіппѣ инсѣ кѣноѣеа фоарте вїне актївїтатеа инемїкѣлї кѣ кѣре абеа d'а фаче, ши нѣ пѣтѣ креде кѣ нѣ маї ашї, интр'о дїмїнеадѣ, фѣрѣ нїчї зп аат кѣвїнт, е мѣнтзїт де дѣнсѣла. Ачї нѣ нѣтеа фї алта де кѣт саѣ кѣ персекѣторїї сѣї ерѣ аскупшїї ка сѣ амѣѣеаскѣ пе Дон Філіппѣ ши сѣ пѣвѣлеаскѣ асѣнѣа азї ин моментѣла кѣнд, флѣмѣнд де аер ши де соаре, ва ешї афарѣ спре а ресѣфлѣ; саѣ кѣ с'аѣ дѣс ла прѣсїдѣнтѣла ка сѣ чѣарѣ воїе ши порѣнкѣ спре а'а агестѣ ин касѣ. Абеа иї венї ачѣастѣ idee, ши Дон Філіппѣ, кѣ їскѣсїнда са о рекѣпоскѣ де фѣзѣстѣ, ши стette локѣлї кѣ стѣргїреа їнстїнкѣлї. Перїколазла акѣм ерѣ вѣднїк де ел. Нѣї рѣмѣнеа dar де кѣт аї ста фадѣ ин фадѣ.

Дон Філіппѣ ерѣ зпѣла дїн ачѣї денералї дївачї че нѣ рїскѣ нїчї о datѣ о вѣтаїе фѣрѣ а фї маї знтѣѣї сїгѣрїї де а о кѣцїгїа, ши карї ла оккасїї цїѣ а се стїмпѣрѣа їнтокмаї ка Габїз, саѣ а се прѣфаче їнтокмаї ка Annївал. Де астѣ зпѣла datѣ нѣ ерѣ ворѣа де а се лѣптѣа, ерѣ ворѣа де а о рѣпѣ ла сѣнѣтоаса. Ерѣ ворѣа астѣ datѣ де а кѣцїгїа вре о ретїрадѣ пѣвїолаабїлѣ, ерѣ ворѣа адїкѣ де а нѣтеа аѣзпѣсе сѣ їнтре ин вре о вїсерїкѣ, вїсерїка фїїнд ин Неаполе локѣла де асїа пентѣрѣ хоцїї, зчїгїашїї, парїчпїдїї ши їнсѣшїї пентѣрѣ дебиторїї.

Їнсѣ а кѣцїгїа о вїсерїкѣ нѣ ерѣ зп лѣкргѣ дѣснѣ. Вїсерїка чѣе маї вѣчїнѣ ерѣ дѣпарте чѣл пѣцїн де шѣсе сѣте пашї. Се афлѣ о кѣрте, дѣрѣ кѣм ам маї зїсо, їнтїлѣатѣ «Неаполе фѣрѣ соаре» їнсѣ нѣ се афлѣ, ка дракѣла, вре зпѣла кѣре сѣ се нѣмеаскѣ «Неаполе фѣрѣ рекорї» (аппрозї)

Де о datѣ о idee сѣвїїмѣ стѣргѣате прїн креїегїї азї. Де кѣ сеара ел лѣссѣсе пе вѣтѣрна нѣ кам сѣнѣтоасѣ; їнтѣрѣ, о афлѣ ин пат, се ашїропїе де еа ши иї пїпѣїе пѣасѣла.

— Mario, иї зїссе клѣтїнд дїн кап, сѣрѣкѣ Mario, тѣ ецїї маї рѣѣ де кѣт їерї?

— Ба нѣ, Есчѣлендѣ, дїн контра, мѣ сїмѣ кѣ мѣлат маї вїне ши ерам сѣ мѣ скол.

— Пѣзѣете вїне, вѣна меа Mario, пѣзѣете вїне! Еѣ нѣ те лас сѣ те сколї. Пѣасѣла цїї е скѣрт де tot, абеа вате; ачї е пѣлеторѣ.

— Ah! Дѣмнѣзѣла! сїнїоре, че воалѣ е аста?

— Este зп фѣла де їннекѣчѣне а канѣлѣрїлор че кондѣк сѣнѣѣе кѣтѣрѣ мѣргїнїї ши кѣре addѣк сѣнѣѣе артерїал ла їнїмѣ.

— Шї е перїкол, Есчѣлендѣ?

— O! перїкол! сѣрѣкѣ Mario, пентѣрѣ зп фїлософ; їнсѣ пентѣрѣ зп креїїн тоате сѣнт де лѣздѣ ши знсѣшїї моартеа, а кѣрїа idee пе фїлософ ил спѣїмѣнтѣ, нар пе креїїн ил вѣкурѣ; фїлософѣла чѣаркѣ сѣ фѣзѣ де дѣнса, нар креїїнѣла їндатѣ їнчѣне а се прѣпарѣа ши о аѣентѣ ин паче.

— Sїнїоре, вреї сѣ зїчї кѣ а венїт ора d'акѣѣета ла мѣнтѣтѣреа сѣфѣлѣтѣлїї меѣ?

— Креїїнѣла чѣл вѣн треѣѣе акѣѣетѣа tot d'азна ла ачѣаста, вѣна меа Mario, кѣ сѣ нѣ'а апѣче моартеа фѣрѣ цїре.

— Шї а сосїт ора сѣ мѣ прѣпар?

— Нѣ, нѣ, ин адеврѣ нѣ ецїї зѣкѣ пїнѣ аколо; їнсѣ Marioara меа, ин локѣла тѣѣ еѣ аш фї трїмїс сѣ кїеме пе Дѣховнїк.

— O Дѣмнѣзѣла меѣ! Дѣмнѣзѣла мїеѣ!

— Ціне'дї ініма, кзрацї! дака нѣ вреї с'о фачї дїн кредінга та, фѣо чел пудїн pentrѣ mine, fata mea: еѣ synt foarte тұрѣурат, foarte іn neastѣм-пѣр, шї ачєаста м'ар імпѣкѣ, кредемѣ:

— Ах! Dѣmpezeуае, мѣ simѣ преа рѣѣ.

— Аї възут? ідї спѣнеам еѣ.

— Шї нѣ цїѣ d'о маї фї timp.

— Гѣрѣ іndоналѣ, de vom da маї істе

— Ах! Dѣхoвнїкѣ! Dѣхoвнїкѣ! скѣмнѣа мѣѣ Domнѣ.

— Nѣмаї де кѣт, вѣна mea Mario. Бѣнѣта пор-тарѣлѣї фѣ іndатѣ еспедїат ла парохїе, шї дѣпѣ зече мїнѣте се азїрѣ клопоцїеї sakristинѣлѣї. Don Fїлїппѣ інченѣ а resѣфлѣ.

Бѣтѣрна Maria ішї фѣкѣ затїмєлє саллє devoцїї кѣ о кредїнгѣ шї ымїлітєтє есемпларє че ымїлірѣ пе тоцї чєї де фадѣ; дѣпѣ імплїнїрєа devoцїїлор, pietosѣа сѣѣ domнѣ че ії dїdesse ын konsїліѣ ашѣ де вѣн, шї карє нѣ сѣ desїnїsse de лѣнгѣ дѣнса кѣт дїнѣ черемонїа sakрѣ, лѣѣ тѣл дїн basto-пєлє җранїскѣлѣї, ка сѣ rekондѣкѣ processїа пїпѣ ла бїсерїкѣ.

Ла поартѣ афлѣ пе гвардїї комерчїлѣї карє кѣ ordонанца іn мѣпѣ, венѣа сѣл areste іn kasѣ. Ла vederea sfїntєлор дарѣї тоцї кѣзѣрѣ іn цєнѣкї, шї възѣрѣ маї інтѣѣ пе sakristин trekѣnd шї сѣ-пѣnd клопоцєлѣлѣ, апої дої lazarонї іnvestїдї ка җпцєрєї, апої пе лѣкѣрторїї парохїєї че ерѣ дѣ рѣnd шї карї мерѣєа кѣтє дої дої кѣ кѣтє о торѣѣ іn мѣпѣ, пе җрѣмѣ пе прєотѣа че дѣчєа sfїntєлє дарѣї, шї пе җрѣмѣ пе debїторѣа лор, че лє скѣпѣ дїн мѣпѣ прїн аѣѣторѣа прѣѣїнєї аалїа de basto-пєлє җранїскѣлѣї, пе карє іа дїнєа strїns кѣ амѣн-доѣ мїнїлє, шї карє трєчєа пе лѣнгѣ еї куванѣа гол кѣтѣnd Te Deum laudamus.

Sosїnd іn бїсерїкѣ, шї прїн җрѣмє афлѣndѣсє іn лок де скѣпєрє, skрїsse бїетєї Marїєї кѣ нѣ е маї мѣлѣт болѣавѣ, шї кѣ ел peste пудїн ва венї сѣ о vazѣ,

Dѣпѣ о орѣ, ерѣ амѣndoї нар іnпрєзѣпѣ.

Kредїторѣа афлѣ патрѣ skazпє, ын буфет шї патрѣ корєалї де порчєлѣнѣ шпартѣ; шї тоатє фѣрѣ вѣп-дѣтє ла кокї векї іn сѣмѣ де зече каралїнї. Don Fїлїппѣ нѣмаї авєа трєвїндѣ де мобїлє: де о kam datѣ афлѣasse о локѣїндѣ мобѣлѣтѣ. Амїкѣа сѣѣ, артїстѣа че контрѣфѣчєа атѣт де мїнѣпє пе En-глєзї devenїsse mїліonar de о datѣ прїнтр'унѣа дїн капрїчєлє ачєллєа аллє порокѣлѣї атѣт де neazїt кѣт шї де вїнє венїт. Un Enглєз кѣ немѣрѣїнїтє

авѣдїї че прѣрѣsїsse Enглїterєа іsbїt de сплєєн, venїsse іn Neаполє дѣпѣ кѣм вїн тоцї Enглєзїї. Se dѣsse а vedea пе Polїчїнєа шї нѣ прѣтѣ rїdє; se dѣsse а азїї прєдїчєлє капѣїнїлор шї нѣ прѣтѣ rїdє; assistasse ла mїраколѣа лѣї San Cєnaїo шї нѣ прѣтѣ rїdє. Doktorѣа сѣѣ іа авєа de perdѣt.

Іnтр'озї ії венї сѣ се дѣкѣ ла Fiorentini; ачї се фѣкѣ о tradѣкѣїе дїн Enглєzєлє спрє а rїdє, de іllѣstrїssїmѣа sїnїor Skрїbє. Іn Italia тоатє synt дєла Skрїbє. Цї ам възут фѣкѣndѣсє Marino Fa-лієrо дєла Skрїbє, Лукрєдїа Борѣїа дєла Skрїbє; Antonї дєла Skрїbє; шї кѣnd ам pornїt d'аколo, се annѣндѣа Кампанаторѣа дєла san Паѣа tot дєла Skрїbє.

Болапѣл се dѣsse dar а vedea пе «Enглєzє спрє а rїdє» дєла Skрїbє, шї възѣnd пе Lєліo че фѣкѣ пе о дамѣ дїн ачєстєа (Lєліo ерѣ амїкѣа лѣї Don Fїлїппѣ) енглєзѣа nostrѣ rїsse атѣта іn кѣт medїкѣа сѣѣ се темѣ сѣ нѣ паѣѣ чєва.

А доа зї венї нарѣ ла Fiorentini, җndє се фѣкѣ «Amбї Enглєзї» дєла Skрїbє, шї Spлєnїтїкѣа rїsse маї мѣлѣт де кѣт җнтѣн оарѣ.

А трєа зї конвалєсчєнтѣа нѣ прѣтѣ сѣ лєсє җн лєак че ії фѣчєа атѣта вїнє. Se dѣsse шї а трєа оарѣ ла Fiorentini; възѣ ачї пе Grondorѣа ear дє-ла Skрїbє, шї rїsse нар маї мѣлѣт де кѣт rїссє җнтѣн шї а доа оарѣ.

De ачї җрѣмѣ ка Enглєзѣа че нѣ маї мѣпкѣ, нѣ маї бєа, сѣ шї реафлє пѣдїн кѣтє пѣдїн foameа шї setєа, атѣт де мѣлѣт іn кѣт дѣпѣ трєї лѣпї кѣт ерѣ кѣ Lєліo іnтр'о зї ішї інкѣркѣ sto-махѣа де макароанє шї де мѣскат salabrais карє іn поаптєа җрѣмѣтоарє іа лѣгѣ іn mormїnt. Плїн де рекѣпoцїїндѣ кѣтрє чїнє се кѣвенїа pentrѣ о асфєа de moartє de амѣрї мѣпкѣnd җndє ерѣ аат-фєл сѣ моарѣ де foame, мїнѣнатѣа шї опоравїнѣл енглєз лѣсѣ іn testamentѣа сѣѣ җн венїт де трєї мїї лїврє strєрїнг лѣї Lєліo карє іа тѣмѣdѣsїссє. Lєліo dar акѣм се афлѣа mїліonar, дѣпѣ кѣм ам спѣс'о. Прїн җрѣмє се рєтрєссє дєла театрѣ, се пѣмнѣ Don Lєліo, шї інкїрїассє прїмѣлѣа план аа чєлѣлѣї маї frѣmos палат дїн strada de Toledo, җndє, кредїнчїос прїєтєнїєї, нѣ інтрѣзіє а пропѣпє җн апартамент лѣї Don Fїлїппѣ Bїлланї. Ачєастѣ пропѣпєрє акѣм фѣкѣтѣ авїа де кѣ seara, фѣчєа пе Don Fїлїппѣ аї маї трєчє дєспрє пєрдєа мобїлєлор.

(Urmeazъ).